



FACULTÉ DES SCIENCES
PSYCHOLOGIQUES
ET DE L'ÉDUCATION

UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES

La laïcité dans les manuels scolaires grecs : quelles transformations depuis l'adhésion de l'État à la Communauté européenne (1981) ?

Thèse présentée par Eleni D. KALESI

en vue de l'obtention du grade académique de docteur en Sciences de l'Éducation

Année académique 2018-2019

Sous la direction du Professeur José-Luis WOLFS, promoteur
et de la Professeure Anne MORELLI, co-promotrice





La laïcité dans les manuels scolaires grecs : quelles transformations depuis l'adhésion de l'État à la Communauté européenne (1981) ?

Eleni D. Kalesi

Septembre 2018

*À mon cher père,
Dimitris.*

*Στον αγαπημένο μου πατέρα,
Δημήτρη.*

~ Si tu rêves de changer le monde, commence par l'école. ~

REMERCIEMENTS

Maintenant que mon Ithaque est en vue, je tiens à remercier ceux qui m'ont aidée à réaliser ce long voyage et à atteindre ma destination :

Professeur José Luis Wolfs, directeur de ma thèse.

Merci d'avoir accepté de diriger mes recherches les six dernières années, à la fois mon Mémoire de Master et ma Thèse de Doctorat. Je vous remercie pour votre temps et vos conseils.

Professeure Anne Morelli, co-directrice de ma thèse.

Merci de m'avoir fait confiance et d'avoir accepté de coopérer si volontiers. Merci pour vos conseils et le soutien que vous m'avez si généreusement donnés.

Professeure Athéna Tsingarida et Professeur Laurent Talbot, membres de mon comité d'accompagnement.

Merci d'avoir accepté de participer dans mon comité d'accompagnement. Madame Tsingarida, merci pour votre temps de discussion, formelle et informelle, et nos échanges féconds sur des questions liées à ma recherche et la réalité grecque.

Le jury de lecture de ma thèse.

Merci d'avoir accepté de juger mon travail.

La fondation Alexander S. ONASSIS.

Merci d'avoir financé mes études doctorales.

Την αγαπημένη μου οικογένεια.

Τη μητέρα μου, Μαρία, και τον αδελφό μου, Βασίλη, που είναι πάντα εκεί, δίπλα μου.

Σε κάθε προσπάθειά μου. Σε κάθε λύπη και χαρά.

Σας ευχαριστώ.

RÉSUMÉ

Depuis l'établissement de l'État grec moderne au XIX^e siècle, son système éducatif véhicule un discours scolaire imprégné de la religion orthodoxe. Participation au cours de religion, fêtes religieuses et prière matinale dans le milieu scolaire en sont quelques exemples significatifs. Mais, que s'est-il passé depuis que la Grèce a adhéré à la Communauté européenne en 1981 et qu'elle est désormais obligée de se conformer aux règles européennes en matière de liberté de religion ? Parvient-elle à répondre au défi de l'europanisation qui stipule la formation de citoyens européens à travers un discours laïcisé promouvant le respect du pluralisme et de l'altérité ?

Cette thèse de doctorat traite de ce défi, dit *laïcité*, et des moyens que le système éducatif grec utilise pour intégrer le concept dans son discours scolaire. Elle se base sur les grandes composantes de la laïcité : a. les valeurs fondamentales de la liberté et de l'égalité indépendamment de la religion et/ou d'autres convictions personnelles, b. la raison dans le cadre d'un régime démocratique et c. la distinction et l'autonomie simultanée de l'État et des religions. Le but est, d'abord, d'analyser le contenu des manuels scolaires de religion, d'histoire et d'éducation civique de l'enseignement primaire et secondaire au cours des trente-sept dernières années et, ensuite, de constater les transformations éventuelles dans la façon dont la laïcité est présentée.

L'analyse des données montre que le discours véhiculé ne présente ni une grande évolution ni un changement total par rapport à celui du début des années 1980. Les trois matières favorisent de manière sélective certaines des composantes de la laïcité, cependant leur caractère ethnoculturel et nationaliste reste fort présent.

ABSTRACT

Since the establishment of the modern Greek state in the XIXth century, its educational system conveys a school discourse imbued with the orthodox religion. Participation in religion classes, religious celebrations and morning prayer in school are some significant examples. But what happened when Greece joined the European Community in 1981 and is now obliged to comply with EU rules on freedom of religion? Does it manage to meet the challenge of Europeanization which stipulates the formation of European citizens through a secular discourse about respect for pluralism and otherness?

The present doctoral dissertation deals with this challenge, known as *laïcité*, and the means that the Greek education system uses to integrate the concept into its school discourse. It is based on the major components of *laïcité*: a. the fundamental values of freedom and equality regardless of religion and/or other personal beliefs, b. the reason in a democratic regime and c. the simultaneous distinction and autonomy of state and religions. The first aim is to analyze the content of religious, history and civic education school textbooks of primary and secondary education during the last thirty-seven years and then, to observe the possible transformations in the way *laïcité* is presented.

The data analysis shows that the conveyed discourse presents neither a great evolution nor a total change compared to that one of the early 1980s. The three courses selectively favor some of the components of *laïcité*, yet their ethnocultural and nationalist character remains highly present.

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
RÉSUMÉ.....	9
ABSTRACT	11
ABRÉVIATIONS	16
INTRODUCTION.....	20
1. CONCEPT DE LAÏCITÉ : DES ORIGINES JUSQU'À NOS JOURS.....	25
1.1 Pluralisme religieux, crise internationale et laïcité	25
1.2 Étymologie et définitions du concept de laïcité	26
1.3 Vue rétrospective.....	28
1.3.1 Antiquité : De la Grèce ancienne à l'Empire romain	28
1.3.2 XVIII ^e siècle : Lumières et Révolution française.....	29
1.3.3 XIX ^e siècle : Après la Révolution française.....	30
1.3.4 XX ^e siècle : Laïcité « à la française » aujourd'hui.....	31
1.4 Construisons l'idéal laïque... ..	32
...et ses composantes.....	33
1.4.1 Valeurs fondamentales – Droits de l'homme : La liberté de religion	33
1.4.2 Démocratie	35
1.4.3 Distinction, autonomie simultanée et neutralité étatique	36
1.5 En récapitulant.....	37
1.6 Laïcité ou laïcités ?.....	38
1.7 Sécularisation et laïcisation : la distinction	39
1.7 Rôle de l'école laïque	41
1.8 Place de la religion dans l'enseignement : vers un panorama européen	43
1.9 Cas américain	52
1.10 Éducation pertinente des citoyens, la seule arme contre la crise des valeurs.....	54

2. FORMATION DE L'IDENTITÉ GRECQUE MODERNE DANS L'HISTOIRE : LE RÔLE DE LA RELIGION	55
2.1 Que veut-on dire par <i>Grèce</i> et <i>Grecs</i> ?.....	55
2.2 Grèce, partie des Balkans	56
2.3 Église chrétienne... ..	58
2.3.1 ... à l'époque romaine	58
2.3.2 ... à l'époque ottomane et prérévolutionnaire	59
2.3.3 ... pendant la Lutte d'indépendance et les premières années postrévolutionnaires	62
2.3.4 ... aujourd'hui, après l'adhésion à la Communauté européenne.....	66
2.4 Religion orthodoxe et identité du citoyen grec moderne	67
2.5 Orthodoxie, un fait culturel dans la vie sociétale moderne grecque	70
3. ENSEIGNEMENT & FAITS RELIGIEUX DANS LE DROIT GREC	71
3.1 Liberté d'éducation religieuse ou philosophique : objet du droit international et européen	71
3.2 Liberté religieuse et religion dominante dans la Constitution hellénique	72
3.2.1 Application de la religion dominante dans l'éducation grecque	73
... et son interprétation moderne et traditionnelle	74
3.3 Quelle évolution de la place de la religion orthodoxe dans l'éducation en vertu du droit grec ?	75
3.3.1 Buts de l'éducation	75
3.3.2 Appellation du ministère de l'Éducation.....	76
3.3.3 Conseil National de l'Éducation Supérieure	77
3.3.4 Institut de Politique Éducative	78
3.3.5 Rédaction des manuels scolaires	79
3.3.6 Écoles ecclésiastiques du culte orthodoxe.....	80
3.3.7 Exemption de cours de religion orthodoxe.....	85
3.3.8 Mention du culte sur les documents scolaires	88
3.3.9 Prière matinale dans le milieu scolaire	89

3.3.10 Assistance à la messe orthodoxe	91
3.3.11 Fêtes religieuses dans l'école	92
3.3.12 Confession privée des écoliers au prêtre	94
3.3.13 Visites pastorales dans les écoles	94
3.3.14 Symboles religieux dans la classe scolaire	95
3.4 Premières conclusions	95
4. ENSEIGNEMENT & FAITS RELIGIEUX DANS LE DISCOURS POLITIQUE GREC	98
4.1 Rapport entre partis politiques et laïcité : quel état des lieux ?	98
4.2 Composition du parlement hellénique depuis 1981	99
4.3 Prise de position à propos de la place de la religion dans l'école grecque	99
4.3.1 Kommounistiko Komma Ellados (Parti Communiste de Grèce)	99
4.3.2 Panellinio Sosialistiko Kinima (Mouvement Socialiste Panhellénique)	100
4.3.3 Nea Dimokratia (Nouvelle Démocratie)	102
4.3.4 Chrysi Avgi (Aube Dorée)	103
4.3.5 Synaspismos Rizospastikis Aristeras (Coalition de la Gauche Radicale)	105
4.3.6 Laïkos Orthodoxos Synagermos (Alerte Populaire Orthodoxe)	109
4.3.7 Oikologoi Prasinoi (Verts Écologistes)	109
4.3.8 Dimokratiki Aristera (Gauche Démocrate)	110
4.3.9 Anexartitoi Ellines (Grecs Indépendants)	110
4.3.10 To Potami (La Rivière)	112
4.4 Premières conclusions	112
5. PARCOURS DU CHERCHEUR : PROBLÉMATIQUE & MÉTHODOLOGIE	116
5.1 École, un lieu de passage obligé pour tous les citoyens	116
5.2 Système éducatif grec : en quelques mots	117
5.3 Sociologie du curriculum	122
5.4 Formulation de la question de recherche et construction d'hypothèse	124
5.5 Analyse et élaboration des outils méthodologiques	125

5.5.1 Analyse de contenu	125
5.6 Liaison du cadre théorique avec la méthodologie de la recherche	131
5.6.1 Grille d'analyse – critères.....	131
5.6.2 Indicateurs	133
5.7 Collecte des données	137
5.7.1 Évaluation du processus de la recherche	140
5.8 Corpus d'étude	141
6. CONCEPT DE LAÏCITÉ DANS LES MANUELS SCOLAIRES GRECS : LES RÉSULTATS	143
CATÉGORIE N° 1. VALEURS FONDAMENTALES	143
CATÉGORIE N° 2. DÉMOCRATIE ET RAISON	172
CATÉGORIE N° 3. DISTINCTION ET AUTONOMIE SIMULTANÉE DE L'ÉTAT ET DES RELIGIONS. NEUTRALITÉ ÉTATIQUE À L'ÉGARD DES DIVERSES CROYANCES ET DES NORMES PHILOSOPHIQUES PARTICULIÈRES	178
CATÉGORIE N° 4. CHRISTIANISME/RELIGION ORTHODOXE ET FORMATION DE L'IDENTITÉ NATIONALE GRECQUE	229
DISCUSSION	247
CONCLUSION	269
BIBLIOGRAPHIE	276